

Lt:Idr

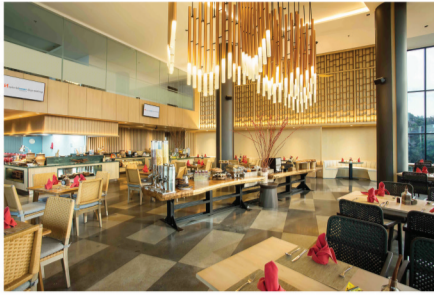
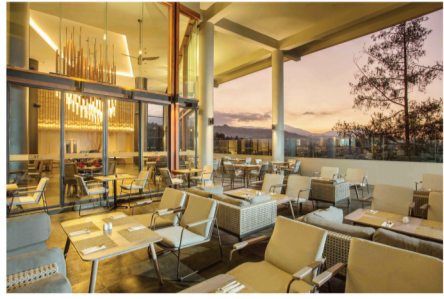
Advertorial

令人胃口大开的饮食感觉瑞士贝尔度假村达戈遗产瑞士厨房餐厅 (SWISS-KITCHEN RESTAURANT & SWISS-BELRESORT DAGO HERITAGE)



推广亚洲风味和日出无酒精鸡尾酒

万隆——以更大胆的口味和更多的品种提供更好的用餐体验，亚洲风味。亚洲以其丰富的烹饪传统而闻名，亚洲每个地区都有自己独特的菜肴和烹饪风格。从辛辣芳香的东南亚菜肴到咸味复杂的中国菜，“亚洲之味”是一个烹饪探险的世界。以下是一些受欢迎的亚洲菜肴示例，您可以选择在SWISS-BELRESORT DAGO HERITAGE的SWISS-KITCHEN RESTAURANT享用，直至2023年12月。我们的厨房团队和行政主厨Sayadi准备了特别的亚洲风味菜单，例如日式咖喱猪排和味噌汤，净价IDR 95,000/份，鸡肉配海南米饭和馄饨，净价IDR 85,000/份。甜点方面，您可以享用Cassava Choco净价45,000印尼盾/份。



即发酵木薯蛋糕、椰子红糖、巧克力和坚果。

Swiss-Belresort Dago Heritage Bandung 的公共关系经理Atika Nurliawati补充道：“亚洲美食以其口味平衡、新鲜食材的使用和烹饪艺术而闻名。这是一次美食之旅，可以满足各种口味，从甜、辣到咸味。”

除了美食促销之外，SWISS-BELRESORT DAGO HERITAGE的SWISS-

KITCHEN RESTAURANT还准备了特别的 Sunrise Mocktail饮料促销，净价 IDR 45,000/杯，饮料选择包括：
- Ginger Tea混合柠檬和蜂蜜
- Pina Refresher 由新鲜菠萝、黄瓜、酸橙、蜂蜜、迷你糖浆和薄荷叶制成
- Pina Lavande由柠檬草、薰衣草和新鲜菠萝汁制成

SWISS-BELRESORT DAGO HERITAGE是一家四星级国际连锁酒店，是爪哇岛第一家

SWISS-BELRESORT酒店，位于Dago Atas地区，位于Dago Heritage Golf Course Complex内，该高尔夫球场建于1917年，是爪哇岛上的第一家SWISS-BELRESORT DAGO HERITAGE。印度尼西亚最古老的高尔夫球场。SWISS-BELRESORT DAGO HERITAGE拥有161间客房，配备一系列国际标准设施、餐厅、大堂酒廊和酒吧、会议室设施、配备健身房设施的无限

制景观恒温游泳池、儿童俱乐部和水上设施、葡萄酒角，出入便捷前往Dago Heritage Golf Course。hsh/SP/PG
如需信息和预订，请致电 +62-22 2045 9999/ WA 08112331917 (Reservasi Kamar) http://bit.ly/SRDA-RESVWA / 087779720035 (Swiss-Kitchen Restaurant) https://bit.ly/WA-SKSRDA 发送电子邮件至 prmsrda@swiss-belhotel.com 或关注 Instagram: @swissbelresortdago https://instagram.com/swissbelresortdago 和 Facebook 粉丝专页: Swiss-Belresort Dago Heritage

七家投资者在曼达利卡经济特区建设酒店和赛马场

【本报讯】七家投资者在西努省龙目岛曼达利卡经济特区投资1.5万亿盾，于周三(2023年11月1日)与印尼旅游发展公司(ITDC)在雅加达InJourney办公室签署合作协议。

InJourney 总经理多尼(Donny Oskaria)于周三(2023年11月1日)在雅加达InJourney办公室说：“这表明了非凡的一项承诺，曼达利卡经济特区的未来是不同凡响的。”

Arena Pacu Nusantara 有

限公司将建造赛马场、ARCS House 有限公司将建造 Jambuluwuk 酒店、Istana Putri Mandalika 有限公司将建造诺富特酒店。

Ecomarine Indo Putra 有限公司将建造 Wibit Watersport 和赛道咖啡馆、Anjasmoro Sukses Mandiri 有限公司将建造酒店和商业中心、Star Motorsport Indonesia (Porsche) Mandalika Circuit Experience 有限公司和 Nora Jelajah Indonesia Mandalika 有限公司将建造 Racing Experience。

阿里奥(Aryo Djojohadikusumo)表示，开发赛马场的第一阶段将投资约1,000亿盾。除此之外，阿里奥还将建设马术设施、马术运动场等设施，不到五年时间，总投资将增加约4,000亿盾。

印尼旅游发展公司总裁阿里(Ari Respati)表示，建设曼达利卡经济特区所需总投资额为十亿盾。迄今为止，印尼旅游发展公司仅获得了三亿盾的投资。

(松鹤)

大马国油公司希望与穆巴达拉和港湾能源合作 共同开发安达曼 III 区块

【本报讯】马来西亚国家石油公司有意与穆巴达拉能源公司(Mubadala Energy)和港湾能源(Harbur Energy)合作，在安达曼 III 区块继续勘探钻井。

这是在雷普索尔(Repsol Andaman B.V.)和 Petronas Andaman B.V. 管理的安达曼 III 区块不再延长额外勘探(TWE)而进行的合作。该勘探时间至到2023年6月23日截止。因此当前已终止的工作区正在寻求再拍卖。

目前穆巴达拉能源公司和港湾能源公司在亚齐水域的三个区块(即安达曼一号、安达曼二号和南安达曼)拥有参与权益。在安达曼一号，穆巴达拉持有80%的参与权益，港湾能源持有20%的参与权益。在安达曼二号，穆巴达拉持有30%的参与权益，港湾能源持有40%的参与权益。在南安达曼，穆巴达拉持有80%的参与权益，港湾能源持有20%的参与权益。

亚齐油气管理局长德古

(Teuku Mohamad Faisal)于周三(1/11/2023)对媒体解释说，目前安达曼 III 运营商雷普索尔已提出将工作

区归还给政府。目前其团队与雷普索尔仍处于退回和验证在勘探中获得数据的程序中。

(松鹤)

为您的孩子提供更好的前景。

ZEISS MyoKids Lenses

- 近视矫正**
镜片的顶部中心可提供远距离的清晰视野。
- 近视控制**
同时，下部活动区同时支持近距离视觉，有助于减缓近视的发展。

zeiss.com/vision

OPTIK TUNGGAL
- established 1929 -

ZEISS
Seeing beyond
突破眼界

微创介入治疗，让18岁霍奇金淋巴瘤少年重圆校园梦

“圣丹福广州现代肿瘤医院，为我们全家人带来希望，带来更多选择。”近日，来自菲律宾马尼拉的一名患者(格雷西亚)的父亲激动地表达了自己的心情。



18岁患癌，学业中断
格雷西亚是一名18岁的年轻小伙子，原本充满朝气和活力。然而，命运却给他带来了一场巨大的考验。2023年7月，格雷

西亚在脖子处发现了肿块，并且越来越大，还经常失眠。到当地医院进行超声检查提示颈部淋巴结肿大，可能是炎症或淋巴瘤所致，随后穿刺活检病理提示为霍奇金淋巴瘤，PET-CT提示左侧颈椎2至4a级肿大的高代谢淋巴结肿大，最大段71*43*93mm，SUVmax14.5)，这个检查结果可把格雷西亚一家人吓坏了。至此，格雷西亚的学业也不得不中断。

菲律宾当地医院给出的治疗方式是化疗，但是他们听说化疗的副作用很大，他才18岁，不想因为这些不良反应影响到自己往后的生活。为了寻求新的治疗方式，格雷西亚的

家属四处寻医，最终在朋友的推荐下找到了圣丹福广州现代肿瘤医院。

肿瘤微创治疗，成效显著
“说实话，我们当时也很迷茫，不敢抱太大的希望，而且要去一个陌生的国家，难免有点不放心。”可是当格雷西亚与其家属下飞机后，看到机场门口的接送专车，让他们很感动。“贴心、方便，尤其是在这人生地不熟的时候，这样的接机安排很人性化。”

入院完善相关检查发现，格雷西亚颈部双侧淋巴结肿大，部分融合成团，确诊为霍奇金淋巴瘤。在与他和家属沟通后，医院决定为其实行介入治疗方案，术后再根据

病情给予营养心肌等治疗，以达到保持良好身体状态的目的。

一切准备就绪后，医生为其进行了第一次的经皮穿刺动脉肿瘤灌注化疗，手术顺利，操作过程患者无不适，恢复良好。“做完介入手术后，疼痛缓解了不少。”格雷西亚及家属对这个结果很满意。

介入治疗全程在影像设备的引导和监视下进行，能够准确地直接到达病变局部，同时又没有大的创伤。因此具有准确、安全、高效、适应症广、并发症少等优点，现已成为一些疾病的首选治疗方法。

经过两次介入治疗

后，颈部肿块明显缩小，治疗取得了初步的胜利。

乐观氛围，重燃希望
格雷西亚的父亲告诉我们，他印象最深的是，当他们来到这里的时候，发现虽然医院里住的都是身患肿瘤的患者，但是他们却都十分活跃，整个氛围很好。甚至有一些处于三期、四期的患者，医生和患者本人也没有失去信心。这与他在菲律宾感受到的截然不同的，他很喜欢这种氛围。



格雷西亚则表示，癌症影响了他的校园生活，让他不能跟朋友们一样正常的学习，也错过了许多活动，他很难过。而现在，看到这些令人惊喜的治疗效果，他重新对生活燃起了希望，相信很快就能回归正常的校园生活了。

雅加达办事处联系人:
VIVI 0877.8248.2672
地址: Gold Coast Office
PIK Lantai 1, Jl. Pantai Indah Kapuk, RT.6/RW.2, Kamal Muara, Kec. Penjaringan, Jkt Utara, Daerah Khusus Ibukota Jakarta 14470